

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2021 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 18 janvier 2021
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 20 janvier 2021 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil  
  
AP2020-916      **Dépôt des listes de contrats pour le mois de novembre 2020 en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c C-19)**
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition

- a) Nouvel avis de proposition
  - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
- a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

*Comité exécutif du 27 janvier 2021*

**Développement économique et grands projets**

DE2020-861      **Autorisation de présenter deux projets d'infrastructures pour finaliser les travaux d'ouverture de l'avenue des Affaires au parc industriel de Val-Bélair et de la rue Zéphérin-Paquet au parc industriel Armand-Viau, dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités, afin d'obtenir une aide financière du gouvernement du Québec**

**Direction générale**

DG2021-001      **Nomination d'un élu au sein du conseil d'administration de Espace MUNI**

**Finances**

FN2021-004      **Autorisation de l'affectation de paiements comptant des immobilisations de compétence de proximité et mixte de la Ville aux projets d'immobilisations du programme des immobilisations 2021-2022-2023-2024-2025**

FN2021-005      **Modification par résolution du Règlement sur la réalisation d'une partie du Règlement sur le remplacement des branchements privés d'eau potable en plomb et sur le programme de subvention s'y rattachant et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2918**

### **Loisirs, sports et vie communautaire**

LS2021-009      **Entente triennale entre la Ville de Québec et *Accès-Loisirs Québec*, relative au versement d'un soutien financier annuel pour les années 2021, 2022 et 2023**

### **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2020-129      **Avis d'intention de modifier le *Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme*, R.V.Q. 1400, et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme afin d'y introduire des normes visant la résilience de certains secteurs de la ville**

PA2021-004      **Convention entre la Ville de Québec et la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, relative à l'octroi d'une aide financière pour le projet *Réaménagement de l'entrée nord du parc des Saules avec intégration de mesures de gestion des eaux de pluie à la source***

PA2021-010      **Entente entre la Ville de Québec et *Moisson Québec*, relative au versement d'une subvention pour l'achat, l'agrandissement et la rénovation du bâtiment récemment acquis au 2909, avenue Kepler, dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

PA2021-011      **Nomination de membres au sein du Comité des mesures compensatoires**

### **Ressources humaines**

RH2020-1003      **Désignation d'un membre au comité de retraite du *Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec***

RH2020-1004      **Désignation d'un membre au comité de retraite du *Régime de retraite du personnel professionnel de la Ville de Québec***

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 27 janvier 2021

Affaires juridiques

AJ2021-003      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de pourvoir un poste de juge à la cour municipale et la demande au ministère de la Justice de procéder au processus de sélection et à la nomination d'un juge à la cour municipale de la Ville de Québec**

Approvisionnements

AP2021-001      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant numéro 2 à l'entente de gestion entre la Ville de Québec et le *Complexe de baseball Victoria*, relative à la gestion, l'exploitation, l'entretien et l'administration du Stade municipal (Dossier 73264)**

AP2021-013      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les avenants numéros 1 aux ententes entre la Ville de Québec et *Creos Experts-Conseils inc.*, pour la présentation de trois oeuvres d'art lumineuses installées à la place Jean-Béliveau, du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 3 janvier 2021 (Dossier 74688)**

AP2021-019      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des services de surveillance et d'interventions d'urgence pour le Service de la gestion des immeubles (Appel d'offres public 74693)**

AP2021-032      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement de la dépense à *Hydro-Québec* pour des travaux d'alimentation électrique et de télécommunications dans le secteur de l'avenue Roland-Beaudin (Dossier 72935)**

AP2021-051      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement à *Bell Canada* de l'avis de modification numéro 1 et des dépenses pour des services professionnels et techniques requis relatifs au déplacement de ses installations (phases conception détaillée et réalisation) dans le cadre du projet de *Réseau structurant de transport en commun* (Dossier 73180)**

## **Développement économique et grands projets**

- DE2020-662      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession par la Ville de Québec, à la coopérative d'habitation *Les Primevères de Québec*, de tous ses droits dans l'acte d'emphytéose de l'immeuble situé au 1387, rue Marie-Rollet - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2021-074      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant au bail entre la Ville de Québec et *Groleau Développement inc.*, pour et au nom de *9223-1455 Québec inc.*, relatif à la location d'espaces d'entreposage situés au 1255, rue de l'Ancienne-Cartoucherie - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- DE2021-082      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention de renouvellement de bail entre la Ville de Québec et le *Fonds de placement immobilier Cominar*, relatif à l'exploitation, à des fins de formation, d'un local situé au 275, avenue Saint-Sacrement - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

## **Finances**

- FN2021-007      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais*, R.A.V.Q. 1361**

## **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

- PA2021-005      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de conformité sur le projet de *Réfection de la chaussée du pont Pierre-Laporte - Usine de béton bitumineux* du ministère des Transports du Québec aux objectifs du *Schéma d'aménagement et de développement révisé de l'agglomération de Québec***

## **Prévention et qualité du milieu**

- PQ2020-029      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'aménagement d'aires d'exercices canins relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1380**

### **Projets industriels et valorisation**

- PV2021-002      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier, relative à la fourniture de services en matière de traitement des matières résiduelles recyclables, d'incinération des déchets et de traitement de résidus alimentaires**
- PV2021-003      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de Sainte-Brigitte-de-Laval, relative à la fourniture de services en matière de traitement des matières résiduelles recyclables, d'incinération des déchets et de traitement de résidus alimentaires**
- PV2021-004      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Municipalité régionale de comté de l'Île-d'Orléans et ses municipalités locales constituantes, relative à la fourniture de services en matière de traitement des matières résiduelles recyclables, d'incinération des déchets et de traitement de résidus alimentaires**

### **Ressources humaines**

- RH2021-026      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de monsieur Frédéric Rousseau (ID. 176379) à titre de directeur par intérim de la Section du greffe de la Cour municipale de Québec et greffier de la cour à la Division du soutien judiciaire au Service des affaires juridiques**
- RH2021-042      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification au contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Christian Paradis (ID. 135465) à titre de directeur du Service de protection contre l'incendie**

### **Technologies de l'information**

- TI2020-011      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prolongation de 24 mois de l'entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la Ville de L'Ancienne-Lorette, relative à la fourniture de biens et services en matière des technologies de l'information et des télécommunications**

## **Transport et mobilité intelligente**

TM2020-150      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la circulation et le stationnement relativement à certaines interdictions d'effectuer un demi-tour*, R.A.V.Q. 1279**

**Comité exécutif du 29 janvier 2021**

## **Ressources humaines**

RH2021-083      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la création d'un poste de directrice générale adjointe aux mandats spéciaux et l'approbation du contrat d'engagement entre la Ville de Québec et madame Chantale Giguère (ID. 025493)**

c)    Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d)    Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12-   Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 20 janvier 2021**

AE2020-002      **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux de correction des branchements de services inversés du réseau d'égout pluvial et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2921, et dépôt du projet de règlement**

AE2020-002      **Appropriation de 500 000 \$ au fonds général de la Ville**

**Comité exécutif du 27 janvier 2021**

FN2021-006      **Avis de motion relatif au *Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais*, R.V.Q. 2922, et dépôt du projet de règlement**

- PQ2020-026      **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux d'aménagement d'aires d'exercices canins et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2928, et dépôt du projet de règlement***
- PQ2020-026      **Appropriation de 45 000 \$ au fonds général de la Ville**
- PA2021-003      **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour l'entrée de ville du quartier Saint-Roch, R.V.Q. 2936, et autorisation de remplacer l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite***
- PA2021-003      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour l'entrée de ville du quartier Saint-Roch, R.V.Q. 2936***
- LS2020-282      **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux de reconstruction du centre communautaire Charles-Auguste-Savard situé dans l'arrondissement des Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2944, et dépôt du projet de règlement***
- LS2020-282      **Appropriation de 877 900 \$ au fonds général de la Ville –  
Modification de la fiche 22104**
- LS2020-283      **Avis de motion relatif au *Règlement sur des travaux de rénovation et de réaménagement du Centre communautaire de la Pointe-de-Sainte-Foy situé dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2945, et dépôt du projet de règlement***
- LS2020-283      **Appropriation de 828 500 \$ au fonds général de la Ville**
- LS2021-010      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur des travaux de construction et de reconstruction de piscines extérieures et de pavillons de service dans les arrondissements des Rivières et de La Haute-Saint-Charles et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2946, et dépôt du projet de règlement***

FN2021-008      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2021 relativement aux dates où les versements de taxes sont exigibles, R.V.Q. 2951, et dépôt du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

TM2020-270      **Règlement sur des interventions en matière de transport, de travaux routiers, de pistes cyclables, d'éclairage, de signalisation et de systèmes de transport intelligent sur le réseau routier municipal à l'exclusion du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2911**

PA2020-157      **Règlement sur des travaux d'aménagement d'artères commerciales relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2934**

PA2020-164      **Règlement sur des travaux d'aménagement de jardins communautaires et de développement de lieux et d'initiatives diverses relatives à l'agriculture urbaine et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2937**

GI2020-012      **Règlement sur des travaux de construction, de réfection et de rénovation de bâtiments et d'équipements urbains ainsi que sur les services professionnels et techniques y afférents et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2938**

LS2020-280      **Règlement sur des travaux de construction, de rénovation et de réfection de bâtiments, de parcs, d'équipements récréatifs et d'équipements urbains relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2939**

PA2020-156      **Règlement sur des travaux d'aménagement et de réaménagement d'espaces urbains relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2940**

PA2020-163      **Règlement sur les services professionnels et techniques requis pour la planification et l'exécution de projets de planification du territoire relevant de la compétence de proximité de la ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2941**

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 29 janvier 2021.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/ir